



DELAC

May 17, 2019 / 17 de mayo del 2019

9:00 a.m. – 11:00 a.m.

Agenda



Topic /Tema	Speaker/Oradora
<ul style="list-style-type: none"> Call to Order (9:00-9:05) <i>Llamar al orden</i> 	Eva Coria- DELAC President/ <i>Presidenta del DELAC</i>
<ul style="list-style-type: none"> Opening Ceremonies - Pledge of Allegiance (9:05) <i>Ceremonias de Inauguración - Juramento a la Bandera</i> 	Elizabeth Anguiano - DELAC Historian / <i>Historiadora del DELAC</i>
<ul style="list-style-type: none"> Icebreaker (9:06) <i>Rompehielo</i> 	Elizabeth Anguiano - DELAC Historian / <i>Historiadora del DELAC</i>
<ul style="list-style-type: none"> Approval of the Minutes (9:10) <i>Aprobación de la Minuta</i> 	Victoria Gomez - DELAC Secretary/ <i>Secretaria del DELAC</i>
<ul style="list-style-type: none"> Vaping Presentation (9:15) <i>Presentación acerca de "vaping"</i> 	Stephan Lambert- Prevention Coordinator OCDE <i>Coordinador de prevención, OCDE</i>
<ul style="list-style-type: none"> Community Health Initiative Presentation (9:50) <i>Presentación acerca de la iniciativa de salud comunitaria</i> 	Joe Alvarez- Project Coordinator, CHIOC/ <i>Coordinador de proyectos, CHIOC</i>
<ul style="list-style-type: none"> Friendly Center (10:25) 	Maria Valenzuela- Family Resource Center Coordinator/ <i>Coordinadora del centro de recursos familiares</i>
<ul style="list-style-type: none"> CON APP (10:40) LCAP 	Sandy Schaffer – Learning Support Services/ <i>Servicios de Apoyo al Aprendizaje</i>
<ul style="list-style-type: none"> Language Census R30 <i>Censo de idiomas (R30)</i> 	Patty Chavez- TOSA
<ul style="list-style-type: none"> Attendance Awards <i>Reconocimientos de asistencia</i> 	Patty Chavez- TOSA
<ul style="list-style-type: none"> Present new cabinet members <i>Presentar a nuevos integrantes del gabinete</i> 	Patty Chavez- TOSA
<ul style="list-style-type: none"> Questions and Comments <i>Preguntas y Comentarios</i> 	Patty Chavez- TOSA
<ul style="list-style-type: none"> Closure <i>Clausura</i> 	Eva Coria DELAC President/ <i>Presidenta del DELAC</i>

DELAC • MINUTES (April 26, 2019)

DELAC Cabinet: Eva Coria (President), Dina Benitez (Vicepresident), Victoria Gomez (Secretary), Celia Simon, Elizabeth Anguiano (Historians), Maria Melendrez, Rosenda Avelar (Parliamentarians).

Members: Elizabeth Anguiano, Alma Avalos, Rosenda Avelar, Dina Benitez, Maria Balderas, Alicia Cano, Eva Coria, Milagros Cancino, Petra Cruz, Judith Duran, Aracely Flores, Carmen Garcia, Victoria Gomez, Rosario Gomez, Odaliz Gonzalez, Patricia Guevara, Gutierrez Norma, Veronica Hernandez, Leonor Jimenez, Rosario Ladino, Norma Leal, Esther Licon, Blanca Lobato, Fabiola Lopez, Aurora Maciel, Alejandra Martinez, Maura Martinez, Maria G Medina, Maria Melendrez, Maribel Munoz, Elizabeth Moreno, Susana Ojeda, Dulce Osorio, Ana Palestino, Lucy Salmeron, Maria Perez, Selene Quintana, Maria Guadalupe Ramirez, Yaneth Ramirez, Maria Adan Ramos, Rosario Reyes, Sergio Reyes, Carmen Rojas, Lorena Ruiz, Julia Segundo, Manuela Sanchez, Yaquelin Santibanez, Julia Santos, Tina Schneider, Celia Simon, Teresita Sotelo, Esmeralda Sotelo, Jessica Vargas, Beatriz Vazquez, Rosy Vega, Virginia Victorino.

Community Aides: Maria Espitia, Ferrer Christy, Arriaga Jasmine, Galvan Shadey, Bell Elisa, Magana Graciela, Makimoto Garci-Rosa, Miramontes Melissa, Montes de Oca Salgado Karime, Posthuma Sonia, Velasco Maria, Rodriguez, Emmanuel.

Special Guests: Sandra Schaffer (Accountability & Special Programs), Amber Tatch (Coordinador Servicios EL), Patty Chavez (TOSA)

Facilitators: Abril Liu and Eva Coria

Minute taker: Victoria Gomez **Interpreter:** Martha Rivas and Rosa Hernandez

- I. The call to Order. Eva Coria called the meeting at 9:05 A.M.
- II. Opening Ceremony. Eva Coria welcomed attendees.
- III. Approval of the minutes. Victoria Gomez asked attendees to review the February minutes, which were approved once a few names of parents in attendance were added •The motion to approve was made by Judith Duran and it was seconded by Carmen Garcia.
- IV. Bullying. Toni Orozco •spoke about bullying and the impact of home life • explained why some children are the recipients of bullying and why others are the bully • flyers were provided with information on classes and a couples conference • Toni raffled tickets to the couples conference •parents asked questions about bullying and the couples conference
- V. Voting nominations and speeches. Abril Liu and candidates • Abril explained the role of the cabinet •Parent candidates were nominated by other parents • Nominations were accepted •Candidates gave speeches while audience listened • Ballots were handed out and parents voted
- VI. Needs assessment survey. Abril Liu •Abril explained the purpose of the Needs assessment and gave instructions on how to complete it• parents completed survey after they completed the election ballot
- VII. Preliminary election results. Abril Liu • shared the preliminary results •pending recount by Sandy Schaffer to ratify results
- VIII. Anouncements. Abril Liu • OCDE Parents Fair, June 3 2019
- IX. Closure. Abril Liu thanked everyone for their attendance. • Meeting closed at 11:40 AM.

ELAC • MINUTA (26 de abril, 2019)

Gabinete DELAC: Eva Coria (President), Dina Benitez (Vicepresident), Victoria Gomez (Secretary), Celia Simon, Elizabeth Anguiano (Historiadores), Maria Melendrez, Rosenda Avelar (Parliamentarians).

Miembros: Elizabeth Anguiano, Alma Avalos, Rosenda Avelar, Dina Benitez, Maria Balderas, Alicia Cano, Eva Coria, Milagros Cancino, Petra Cruz, Judith Duran, Aracely Flores, Carmen Garcia, Victoria Gomez, Rosario Gomez, Odaliz Gonzalez, Patricia Guevara, Gutierrez Norma, Veronica Hernandez, Leonor Jimenez, Rosario Ladino, Norma Leal, Esther Licon, Blanca Lobato, Fabiola Lopez, Aurora Maciel, Alejandra Martinez, Maura Martinez, Maria G Medina, Maria Melendrez, Maribel Munoz, Elizabeth Moreno, Susana Ojeda, Dulce Osorio, Ana Palestino, Lucy Salmeron, Maria Perez, Selene Quintana, Maria Guadalupe Ramirez, Yaneth Ramirez, Maria Adan Ramos, Rosario Reyes, Sergio Reyes, Carmen Rojas, Lorena Ruiz, Julia Segundo, Manuela Sanchez, Yaquelin Santibanez, Julia Santos, Tina Schneider, Celia Simon, Teresita Sotelo, Esmeralda Sotelo, Jessica Vargas, Beatriz Vazquez, Rosy Vega, Virginia Victorino.

Ayudantes de la comunidad: Maria Espitia, Ferrer Christy, Arriaga Jasmine, Galvan Shadey, Bell Elisa, Magana Graciela, Makimoto Garci-Rosa, Miramontes Melissa, Montes de Oca Salgado Karime, Posthuma Sonia, Velasco Maria, Rodriguez Emmanuel.

Invitados especiales: Sandra Schaffer (Accountability & Special Programs), Amber Tatch (Coordinador Servicios EL), Patty Chavez (TOSA)

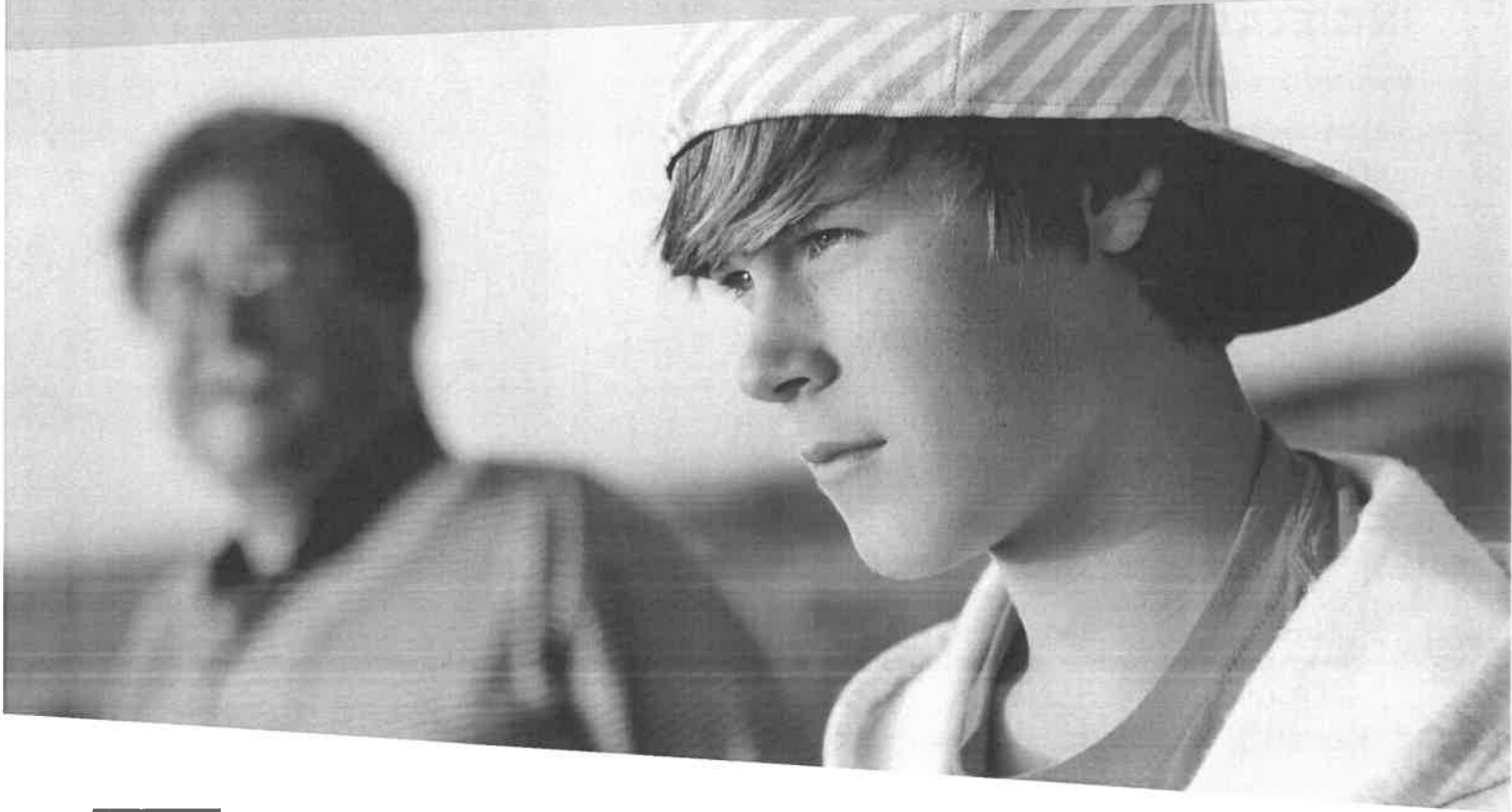
Facilitadores: Abril Liu and Eva Coria

Tomador de La Minuta: Victoria Gomez **Intérprete:** Martha Rivas, Rosa Hernandez

- I. La llamada al orden. Eva Coria convocó la reunión a las 9:05 a.m.
- II. Ceremonia de apertura. Eva Coria dio la bienvenida
- III. Icebreaker. Elizabeth Anguiano invited the attendants to participate in an introduction activity
- IV. Aprobación de la minuta. Victoria Gómez solicitó revisar las actas de febrero, que fueron aprobadas después de agregar nombres de padres que estuvieron presentes. • La primera moción de aprobación fue hecha por Judith Duran y la segunda por Carmen Garcia.
- V. Intimidación (Bullying). Toni Orozco • habló sobre la intimidación (bullying) y el impacto que tiene la vida en el hogar • explicó por qué algunos niños son los destinatarios de la intimidación y por qué otros son los causantes • se proporcionó folletos de información sobre las clases ofrecidas y una conferencia de parejas • Toni rifo boletos a la conferencia de parejas • los padres hicieron preguntas acerca de "bullying" y la conferencia de parejas
- VI. Elecciones, nominaciones y discursos. Abril Liu • explicó los requisitos y el papel del gabinete • Los candidatos fueron nominados por otros padres • Las nominaciones fueron aceptadas • Los candidatos dieron discursos mientras la audiencia escuchaba • Se entregaron papeletas y los padres votaron
- VII. Encuesta de necesidades. Abril Liu • explicó el propósito de la encuesta de necesidades y dio instrucciones sobre cómo completarla • los padres completaron la encuesta después de completar la boleta electoral
- VIII. Resultados preliminares de las elecciones Abril Liu • dio a conocer los resultados preliminares • Sandy Schaffer contará los votos de nuevo para ratificar los resultados
- IX. Anuncios. Abril Liu • Feria para Padres OCDE, 3 de Junio 2019
- X. Cierre. Abril Liu agradeció a todos por su asistencia. • la reunión se cerró a las 11:40 AM.



Hable con sus hijos adolescentes sobre los cigarrillos electrónicos (e-cigarrillos): Hoja con consejos para los padres



ANTES DE LA CONVERSACIÓN

Infórmese:

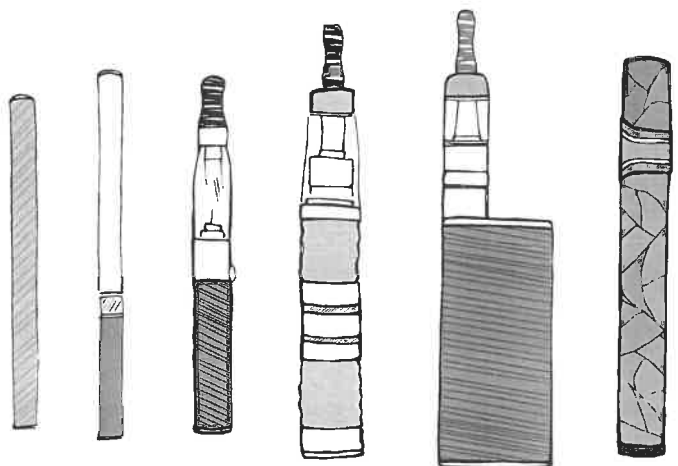
- Obtenga información confiable sobre los cigarrillos electrónicos y los jóvenes en E-cigarettes.SurgeonGeneral.gov.

Tenga paciencia y esté dispuesto a escuchar.

- Trate de no juzgar y fomente un diálogo abierto.
- Recuerde que su objetivo es conversar, no sermonear.
- Está bien si la conversación se desarrolla en partes a través del tiempo.

Dé un ejemplo positivo al no consumir tabaco.

- Si usted consume tabaco, nunca es muy tarde para dejar de hacerlo. Para obtener ayuda gratuita visite el sitio web <http://espanol.smokefree.gov> o llame al 1-855-DÉJELO-YA.



INICIE LA CONVERSACIÓN

Encuentre el momento adecuado.

- Una conversación natural hará más posible que sus hijos adolescentes escuchen. En lugar de decir “tenemos que hablar”, le puede preguntar a su hijo o hija adolescente qué piensa sobre una situación que estén observando juntos, como por ejemplo:
 - » Ver a alguien cuando use un cigarrillo electrónico, en persona o en video.
 - » Pasar caminando o en automóvil por una tienda donde venden cigarrillos electrónicos.
 - » Ver publicidad de cigarrillos electrónicos en una tienda, revista o Internet.



Busque apoyo.

- ¿No está seguro sobre dónde comenzar? Pídale a su proveedor de atención médica que hable con sus hijos adolescentes sobre los riesgos de usar cigarrillos electrónicos.
- También puede sugerirles a sus hijos adolescentes que hablen con otros adultos de su confianza, como familiares, maestros, líderes religiosos, entrenadores deportivos o asesores, que usted sabe son conscientes sobre los riesgos que representan los cigarrillos electrónicos.
- Estos adultos comprensivos pueden ayudar a reforzar su mensaje de padre o madre.

RESPONDA A LAS PREGUNTAS QUE ELLOS TENGAN

Estos son algunos de los comentarios y preguntas que podrían hacerle sus hijos adolescentes sobre los cigarrillos electrónicos, y algunas ideas sobre cómo usted podría responderles.

¿Por qué no quieren que use cigarrillos electrónicos?

- Hay pruebas científicas de que los cigarrillos electrónicos contienen ingredientes que son adictivos y podrían dañar diferentes partes de tu cuerpo.
- Ahora tu cerebro todavía se está desarrollando, lo que significa que eres más vulnerable a la adicción. Muchos cigarrillos electrónicos contienen nicotina, que puede condicionar tu cerebro para que te den ansias de consumir más nicotina. La nicotina también puede afectar la memoria y la concentración. ¡Yo no quiero que eso te suceda!
- Los cigarrillos electrónicos contienen sustancias químicas que son dañinas. Cuando se usen cigarrillos electrónicos, se inhalan pequeñas partículas que pueden dañar los pulmones.

- Cuando una persona exhala al usar un cigarrillo electrónico, puede exponer a otras personas a sustancias químicas que no son seguras para inhalar.

¿Cuál es el problema con la nicotina?

- El cerebro todavía se está desarrollando hasta alrededor de los 25 años de edad. El informe de la Dirección General de Servicios de Salud de los Estados Unidos afirma que la nicotina es adictiva y puede dañar el desarrollo de tu cerebro.
- Consumir nicotina a tu edad puede dificultar tu concentración, aprendizaje o control de los impulsos.
- La nicotina puede incluso entrenar a tu cerebro y facilitar la adicción a otras drogas como las metanfetaminas y la cocaína.

- No te digo esto para asustarte, pero quiero que estés bien informado, porque no hay nada más importante para mí que tu salud y seguridad.

¿No son más seguros los cigarrillos electrónicos que los cigarrillos convencionales?

- Los estudios científicos demuestran que, como tu cerebro todavía se está desarrollando, no es seguro que consumas ningún producto de tabaco que contenga nicotina, incluyendo cigarrillos electrónicos.
- Es igual de riesgoso que la nicotina provenga de un cigarrillo electrónico como de un cigarrillo convencional.
- Algunas baterías de cigarrillos electrónicos han explotado y lesionado a las personas.

Yo creía que los cigarrillos electrónicos no tenían nicotina, solo agua y saborizantes.

- Yo pensaba lo mismo. Pero muchos cigarrillos electrónicos tienen nicotina. También contienen otras sustancias químicas que pueden ser dañinas.
- Leamos juntos sobre los cigarrillos electrónicos en el sitio web de la Dirección General de Servicios de Salud (E-cigarettes.SurgeonGeneral.gov) para que tengas información de primera mano.

Yo he probado (o mis amigos han probado) los cigarrillos electrónicos y no hubo ningún problema.

- Valoro tu honestidad. En el futuro espero que tú te mantengas alejado (o tus amigos se mantengan alejados) de los cigarrillos electrónicos y otros productos de tabaco, incluyendo los cigarrillos convencionales. Hay pruebas científicas de que los cigarrillos electrónicos contienen ingredientes que son adictivos y podrían dañar diferentes partes de tu cuerpo.
- La próxima vez que vayamos al médico, preguntemos sobre los riesgos de la nicotina, los cigarrillos electrónicos y otros productos de tabaco.

¿Por qué no puedo consumir tabaco si tú lo hiciste?

- Si yo pudiera vivir otra vez, nunca comenzaría a fumar. Aprendí que las personas que fuman cigarrillos son mucho más propensas a presentar ciertas enfermedades y a morir a causa de ellas que las personas que no fuman. Esto me provocó mucho temor, entonces dejé de fumar.
- Fue muy difícil dejar de fumar, y no quiero que pases por lo mismo. Lo mejor es nunca comenzar.



MANTENGA UN DIÁLOGO PERMANENTE

Muchos padres encuentran que los mensajes de texto representan una muy buena modalidad para comunicarse con sus hijos adolescentes. Más abajo se presentan algunos ejemplos de mensajes de texto que pueden captar la atención de su hijo adolescente. También puede compartir fácilmente páginas del sitio web (E-cigarettes.SurgeonGeneral.gov) con su hijo adolescente.



Comparta esta página

Busque este símbolo, haga clic en él, escriba el mensaje que desee o use el mensaje ya ofrecido, y compártalo con su hijo adolescente por Facebook, Twitter o correo electrónico.

Conéctese y sea alentador.

- A ti siempre te ha gustado la ciencia. Lee la información científica sobre los cigarrillos electrónicos y los jóvenes: E-cigarettes.SurgeonGeneral.gov (en inglés).
- Dejar la nicotina es difícil, pero me alegro tanto de haberlo hecho. No cometas ese error; no caigas en la adicción. Fumar y consumir otros productos de tabaco, incluyendo los cigarrillos electrónicos, representan riesgos para los jóvenes.

Recuerde y repita.

- La mayoría de los adolescentes no usa cigarrillos electrónicos. Los cigarrillos electrónicos con nicotina pueden dañar tu cerebro que todavía se estará desarrollando hasta que tengas por lo menos 25 años.
- Tal vez te tientes los sabores de los cigarrillos electrónicos, pero inhalar ciertos saborizantes que se encuentran en algunos cigarrillos electrónicos puede ser dañino.

Comparta información y recursos.

- Acabo de enterarme de que muchos cigarrillos electrónicos contienen nicotina. Esa es la droga que hace a los cigarrillos tan adictivos. La nicotina también puede dañar el desarrollo de tu cerebro.
- Acabo de ver un informe de la Dirección General de Servicios de Salud según el cual, los cigarrillos electrónicos pueden dañar el desarrollo de tu cerebro y hasta pueden afectar tu estado de ánimo y poder de concentración. Por favor no consumas productos que contengan nicotina.
- Espero que ninguno de tus amigos use cigarrillos electrónicos cerca de ti. Respirar los vapores que ellos exhalan puede exponerte a la nicotina y a sustancias químicas que son potencialmente peligrosas para tu salud.



Centers for Disease
Control and Prevention
Office on Smoking
and Health





Lo que Padres y Educadores deben Saber sobre la Marihuana

Los padres y educadores pueden tener un impacto en el uso o no de marihuana (mota, hierba) en los jóvenes. Durante la pubertad, adolescencia y comienzos de la juventud (a principios de sus 20s), la mayoría busca vivir nuevas experiencias y tomar riesgos como el uso de marihuana. Puedes ayudar a prevenir el uso en menores con tan sólo empezar una conversación sobre los efectos de la marihuana en la vida de los jóvenes, y asegurándote que entiendan las posibles consecuencias. A continuación, algunos puntos importantes sobre la marihuana y algunas sugerencias para hablar con los jóvenes.



Efectos de la Marihuana en el Cerebro de los Jóvenes

- El cerebro se desarrolla hasta que la persona llega a mediados de sus 20s. Consumir marihuana con regularidad durante la adolescencia y principios de los 20s, puede causar cambios físicos en el cerebro.¹
- Estudios demuestran que cuando los jóvenes usan marihuana su memoria, aprendizaje y atención se perjudican. Algunos estudios también sugieren un impacto permanente.²

Otros Efectos Negativos de la Marihuana en los Jóvenes

- Conducir bajo los efectos de la marihuana aumenta tu riesgo de estar involucrado en un accidente de tránsito. La marihuana puede afectar de manera negativa tu forma de conducir responsablemente, incluyendo el tiempo de reacción, coordinación y concentración.^{3,4}
- Los efectos perjudiciales de la marihuana en el cerebro de los jóvenes pueden tener un impacto permanente en sus metas educativas

y profesionales, y el éxito en sus vidas.⁵ Estudios demuestran que cuando un joven empieza a usar o usa marihuana con regularidad antes de los 18 años, corre un mayor riesgo de:

- Escaparse de clases⁶
- Obtener bajas calificaciones⁷
- Dejar los estudios⁸
- Desempleo o tener empleos poco gratificantes en el futuro.^{8,9}

- Los problemas de salud mental pueden incluir:
 - Ansiedad, depresión, suicidio y esquizofrenia^{10,11,12,13}
 - La dependencia a la marihuana o un mayor riesgo a usar o abusar otras sustancias o drogas ilegales¹⁴
- Al igual que el tabaco, fumar marihuana puede ser dañino para tus pulmones. El humo de la marihuana tiene muchas de las mismas toxinas y químicos encontrados en el humo del tabaco, y cuando se aspira puede aumentar el riesgo de desarrollar problemas pulmonares.^{15,16}

Los Jóvenes y el Uso de Marihuana

- En 2016, la mayoría de los estudiantes de escuela secundaria en California reportaron no usar marihuana. Sólo el 15% (menos de 1 en cada 5) reportó haber usado marihuana en los últimos 30 días.¹⁷

- Sin embargo, la mayoría de los jóvenes piensan que la marihuana no es dañina. Ocho de cada diez jóvenes en California, entre los 12 y 17 años, reportaron creer que usar marihuana una vez al mes no era riesgoso.¹⁸



Consejos para Alentar a los Jóvenes a No Usar Marihuana¹⁹

- Háblales abiertamente y oriéntalos sobre los riesgos del uso de marihuana.
 - Los jóvenes con padres, maestros y otros adultos que los apoyan tienden a usar una menor cantidad de marihuana y otras drogas ilegales.
 - Mantente positivo.
 - Explícales cómo el uso de la marihuana puede afectar sus metas, como graduarse de la escuela secundaria, comenzar la universidad o conseguir un trabajo gratificante. No te enfoques en las consecuencias negativas.
- Presta atención a las preguntas e ideas de los jóvenes.
- Establece reglas y expectativas para un comportamiento sano.
 - Los jóvenes tienden a usar menos marihuana cuando sus padres establecen límites y reglas claras en el hogar.
- Presta atención a tu propia actitud y comportamiento.
 - Eres un patrón a seguir. Si usas marihuana frente a los jóvenes, ellos estarán más propensos a usarla también.

¿Cómo Reconocer si un Joven está Usando Marihuana²⁰?

- Mantente alerta acerca de cambios en su comportamiento relacionados con la marihuana como: cambios de humor, pasar menos tiempo con sus amigos, faltar a clases, perder interés en deportes u otra actividad favorita y cambios en las calificaciones escolares y hábitos para dormir.
- Los jóvenes bajo la influencia de la marihuana pueden presentar falta de coordinación, reírse sin razón alguna, actuar de forma graciosa, tener los ojos rojos y perder la memoria a corto plazo.

¿Qué hacer si un Joven Usa Marihuana¹⁹?

- Mantén la calma. Descontrolarse puede llevar a que los jóvenes se rebelen, sientan resentimiento o tomen mayores riesgos.
- Habla sobre tus preocupaciones y dales razones positivas por las que quieres que paren el uso de marihuana.
- Mantén la conversación enfocada en resolver el problema.
- Recuérdales las reglas que habían establecido y crea nuevas reglas y consecuencias.
- Si lo necesitas, busca ayuda en otros adultos de confianza y recursos en tu comunidad.
- Llama al 911 y busca ayuda si hay una emergencia médica o de salud mental.



Según lo establece la ley de California, los adultos mayores de 21 años pueden consumir, llevar consigo y cultivar marihuana (hierba, mota). Comprar marihuana (sin una recomendación válida de un doctor o una tarjeta de identificación emitida por el condado válida para el uso de marihuana medicinal) será legal para adultos mayores de 21 años a partir del 1º de enero de 2018. El uso de marihuana medicinal es legal si tienes una recomendación válida de un doctor o una tarjeta de identificación emitida por el condado válida para el uso de marihuana medicinal. Para comprar marihuana medicinal, debes ser mayor de 18 años y tener una recomendación válida de un doctor, una tarjeta de identificación emitida por el condado válida para adquirir marihuana medicinal o ser un Cuidador Primario como lo define el Código de Salud y Seguridad (*Health and Safety Code*), Sección 11362.7(d) ó 11362.5(e), con una recomendación válida de un doctor para el paciente. Además, de acuerdo con la Ley de Uso Compasivo (*Compassionate Use Act*), puedes poseer o cultivar cualquier cantidad proporcional a tus necesidades médicas actuales. La nueva ley de California, conocida como Ley de Regulación y Seguridad sobre la Marihuana Medicinal y la Marihuana de Uso para Adultos (*Medicinal and Adult-Use Cannabis Regulation and Safety Act*)²¹, incluye información sobre dónde puedes consumir marihuana, qué cantidad puedes poseer y las sanciones por uso ilegal. Para más información, visita: https://leginfo.ca.gov/faces/billTextClient.xhtml?bill_id=201701805B94

Referencias:

1. Batalla, A., S. Bhattacharyya, M. Yucel, P. Fusar-Poli, J. A. Crippa, S. Nogue, M. Torrens, J. Pujol, M. Farre, and R. Martin-Santos. 2013. "Structural and functional imaging studies in chronic cannabis users: a systematic review of adolescent and adult findings." *PLoS One* 8 (2):e55821. doi: 10.1371/journal.pone.0055821.
2. Broyd, S. J., H. H. van Hell, C. Beale, M. Yucel, and N. Solowij. 2016. "Acute and Chronic Effects of Cannabinoids on Human Cognition-A Systematic Review." *Biol Psychiatry* 79 (7):557-67. doi: 10.1016/j.biopsych.2015.12.002.
3. Hartman, R. L., and M. A. Huestis. 2013. "Cannabis effects on driving skills." *Clin Chem* 59 (3):478-92. doi: 10.1373/clinchem.2012.194381.
4. Rogeberg, O., and R. Elvik. 2016. "The effects of cannabis intoxication on motor vehicle collision revisited and revised." *Addiction* 111 (8):1348-59. doi: 10.1111/add.13347.
5. National Academies of Sciences, Engineering, and Medicine. 2017. "The Health Effects of Cannabis and Cannabinoids: The Current State of Evidence and Recommendations for Research." Washington, DC: The National Academies Press. doi: 10.17226/24625.
6. Arria, A. M., L. M. Garnier-Dykstra, E. T. Cook, K. M. Caldeira, K. B. Vincent, R. A. Baron, and K. E. O'Grady. 2013. "Drug use patterns in young adulthood and post-college employment." *Drug Alcohol Depend* 127 (1-3):23-30. doi: 10.1016/j.drugalcdep.2012.06.001.
7. Macleod, J., R. Oakes, A. Copello, I. Crome, M. Egger, M. Hickman, T. Oppenkowski, H. Stokes-Lampard, and G. Davey Smith. 2004. "Psychological and social sequelae of cannabis and other illicit drug use by young people: a systematic review of longitudinal, general population studies." *Lancet* 363 (9421):1579-88. doi: 10.1016/s0140-6736(04)16200-4.
8. Fergusson, D. M., and J. M. Boden. 2008. "Cannabis use and later life outcomes." *Addiction* 103 (6):969-76; discussion 977-8. doi: 10.1111/j.1360-0443.2008.02221.x.
9. Zhang, C., J. S. Brook, C. G. Leukefeld, and D. W. Brook. 2016. "Trajectories of marijuana use from adolescence to adulthood as predictors of unemployment status in the early forties." *Am J Addict* 25 (3):203-9. doi: 10.1111/ajad.12361.
10. Kedzior, K. K., and L. T. Laeber. 2014. "A positive association between anxiety disorders and cannabis use or cannabis use disorders in the general population--a meta-analysis of 31 studies." *BMC Psychiatry* 14:136. doi: 10.1186/1471-244x-14-136.
11. Lev-Ran, S., B. Le Foll, K. McKenzie, T. P. George, and J. Rehm. 2013. "Bipolar disorder and co-occurring cannabis use disorders: characteristics, co-morbidities and clinical correlates." *Psychiatry Res* 209 (3):459-65. doi: 10.1016/j.psychres.2012.12.014.
12. Borges, G., C. L. Bagge, and R. Orozco. 2016. "A literature review and meta-analyses of cannabis use and suicidality." *J Affect Disord* 195:63-74. doi: 10.1016/j.jad.2016.02.007.
13. Marconi, A., M. Di Forti, C. M. Lewis, R. M. Murray, and E. Vassos. 2016. "Meta-analysis of the Association Between the Level of Cannabis Use and Risk of Psychosis." *Schizophr Bull* 42 (5):1262-9. doi: 10.1093/schbul/sbw003.
14. Chen, C. Y., M. S. O'Brien, and J. C. Anthony. 2005. "Who becomes cannabis dependent soon after onset of use? Epidemiological evidence from the United States: 2000-2001." *Drug Alcohol Depend* 79 (1):11-22. doi: 10.1016/j.drugalcdep.2004.11.014.
15. Moir, D., W. S. Rickert, G. Levasseur, Y. Larose, R. Maertens, P. White, and S. Desjardins. 2008. "A comparison of mainstream and sidestream marijuana and tobacco cigarette smoke produced under two machine smoking conditions." *Chem Res Toxicol* 21 (2):494-502. doi: 10.1021/tx700275p.
16. Tashkin, D. P. 2013. "Effects of marijuana smoking on the lung." *Ann Am Thorac Soc* 10 (3):239-47. doi: 10.1513/AnnalsATS.201212-127FR.
17. California Department of Public Health, Tobacco Control Program. 2016. "2016 California Student Tobacco Survey."
18. Substance Abuse and Mental Health Services Administration. 2015. "Behavioral Health Barometer: California, 2015." U.S. Department of Health and Human Services. Rockville, MD: Substance Abuse and Mental Health Services Administration.
19. American Academy of Pediatrics. "Drug Abuse Prevention Starts with Parents." Last Modified 11/21/2015, accessed August 14, 2017. <https://www.healthychildren.org/english/ages-stages/teen/substance-abuse/pages/drug-abuse-prevention-starts-with-parents.aspx>
20. National Institute on Drug Abuse. 2016. "Marijuana: Facts Parents Need to Know." U.S. Department of Health and Human Services.
21. Senate Bill No. 94, Sess. Of 2017 (Cal. 2017) https://leginfo.ca.gov/faces/billNavClient.xhtml?bill_id=2017201805B94

CIGARRILLOS ELECTRÓNICOS CON FORMA DE MEMORIA USB:

INFORMACIÓN PARA PADRES, EDUCADORES Y PROVEEDORES DE ATENCIÓN MÉDICA

Los cigarrillos electrónicos (*e-cigarettes*) son dispositivos que funcionan con batería y que le pueden suministrar nicotina y saborizantes al usuario en forma de aerosol. Los cigarrillos electrónicos vienen en muchas formas y tamaños.

¿QUÉ ES LO MÁS IMPORTANTE?

Un nuevo cigarrillo electrónico que tiene la forma de una memoria **USB** está siendo usado por estudiantes en las escuelas.

La nicotina es altamente adictiva y puede **dañar el desarrollo del cerebro**, el cual continúa hasta alrededor de los 25 años.

El uso de cualquier producto de tabaco —incluidos los cigarrillos electrónicos— es **peligroso** para los jóvenes.

Los **padres, educadores y proveedores de atención médica** pueden ayudar a prevenir y reducir el consumo o uso de todos los productos de tabaco, incluidos los cigarrillos electrónicos, por parte de los jóvenes.

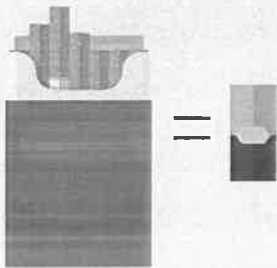
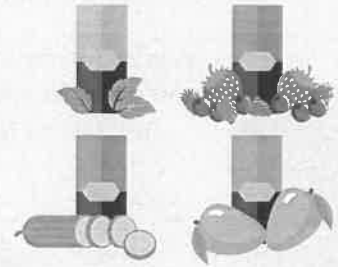
>> **Aprenda CÓMO** en esta hoja informativa.

HAY UN CIGARRILLO ELECTRÓNICO CADA VEZ MÁS POPULAR, LLAMADO JUUL, QUE TIENE LA FORMA DE UNA MEMORIA USB.



A veces, el uso de los JUUL se conoce como "JUULing".

Las recargas del líquido que contiene la nicotina de los JUUL se llaman "cápsulas". Los JUUL vienen en varios sabores como pepino fresco, mezcla de frutas, mango y menta.

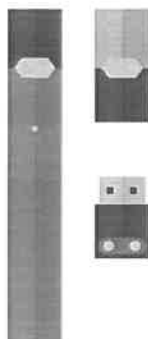


Todos los JUUL tienen un alto nivel de nicotina. Según el fabricante, una sola cápsula de JUUL contiene tanta nicotina como un paquete de 20 cigarrillos regulares.

Los JUUL salieron a la venta en los Estados Unidos en el 2015. A partir de diciembre del 2017, JUUL es la marca de cigarrillos electrónicos más vendida en los Estados Unidos.

Los medios noticiosos y los medios sociales reportan el uso generalizado de los JUUL entre los estudiantes en las escuelas, incluso en los salones de clases y en los baños.

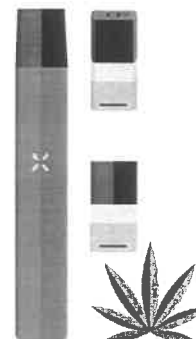
Hay otros dispositivos disponibles que parecen memorias USB. Algunos ejemplos son el MarkTen Elite (un dispositivo que suministra nicotina) y el PAX Era (un dispositivo que suministra marihuana y que es parecido al JUUL).



JUUL



MarkTen Elite



PAX Era

EL USO DE CIGARRILLOS ELECTRÓNICOS NO ES SEGURO PARA LOS JÓVENES

El aerosol del cigarrillo electrónico no es inofensivo. Puede contener ingredientes dañinos. Sin embargo, este aerosol generalmente contiene menos sustancias químicas dañinas que el humo que sale de los productos de tabaco que se queman, como los cigarrillos regulares.



La mayoría de los cigarrillos electrónicos contiene *nicotina*, la cual es altamente adictiva y puede *dañar el desarrollo del cerebro*, que continúa hasta alrededor de los *25 años*.

PUEDA QUE LOS JÓVENES QUE USEN CIGARRILLOS ELECTRÓNICOS TENGAN MÁS PROBABILIDADES DE PASARSE A LOS CIGARRILLOS REGULARES.



LOS PADRES, EDUCADORES Y PROVEEDORES DE ATENCIÓN MÉDICA PUEDEN AYUDAR A PREVENIR Y REDUCIR EL USO DE CIGARRILLOS ELECTRÓNICOS POR PARTE DE LOS JÓVENES.



LOS PADRES PUEDEN:

- » Aprender sobre los distintos tipos de cigarrillos electrónicos y las formas que tienen, y acerca de los riesgos que tiene para los jóvenes el uso de cualquier tipo de cigarrillo electrónico.
- » Hablar con sus hijos sobre los riesgos que tiene el uso de los cigarrillos electrónicos entre los jóvenes. Expresar con firmeza la expectativa de que sus hijos no consuman tabaco.
- » Ser un ejemplo positivo al no consumir tabaco.



LOS PROVEEDORES DE ATENCIÓN MÉDICA PEDIÁTRICA PUEDEN:

- » Preguntar sobre los cigarrillos electrónicos, incluso acerca de los dispositivos que parecen memorias USB, cuando les pregunten a los pacientes por el consumo o uso de cualquier producto de tabaco.
- » Advertirles a los pacientes acerca de los riesgos que tiene para los jóvenes el consumo o uso de cualquier tipo de producto de tabaco, incluidos los cigarrillos electrónicos.



LOS EDUCADORES PUEDEN:

- » Aprender sobre los distintos tipos de cigarrillos electrónicos y las formas que tienen, y acerca de los riesgos que tiene para los jóvenes el uso de cualquier tipo de cigarrillo electrónico.
- » Elaborar, implementar y hacer cumplir políticas antitabaco en las escuelas.
- » Rechazar los programas para prevenir el consumo de tabaco en los jóvenes que sean patrocinados por la industria tabacalera. Se ha hallado que estos programas son ineficaces para prevenir el consumo de tabaco en los jóvenes.

LOS PADRES, EDUCADORES Y PROVEEDORES DE ATENCIÓN MÉDICA PUEDEN AYUDAR









Community Food Program

A variety of fresh food items from grocery stores.

Please bring your own bags. For more information call (714) 771-5300.

Mondays	Tuesdays	Wednesdays	Thursdays	Fridays
<p>Every Monday 10:30am-11am 1820 E. Meats Ave. Orange 92865</p> 	<p>Every Tuesday 10am-11am 900 S. Melrose St. Placentia 92870</p> 	<p>Senior Food 1st & 3rd Wednesday 9:15am-10:15am 147 W. Rose Ave. Orange 92867</p>  <p>Senior Food 2nd & 4th Wednesday 10:30am-11am 1820 E. Meats Ave. Orange 92865</p>	<p>Every Thursday 10:30am-11am 147 W. Rose Ave. Orange 92867</p> <p>1st & 3rd Thursday 9am-10:30am 900 S. Melrose St. Placentia 92870</p> 	<p>Every Friday 9am-11am 11822 Santa Paula St. Stanton 90680</p> <p>Every Friday 10:30am-11am 1820 E. Meats Ave. Orange 92865</p> <p>2nd Friday 10:30am-11am 147 W. Rose Ave. Orange 92867</p>



Programa de comida para la comunidad

Una variedad de productos alimenticios frescos del supermercado.

Por favor traiga sus propias bolsas. Para mas informacion llame al (714) 771-5300.

Los lunes	Los martes	Los miércoles	Los jueves	Los viernes
<p>Todos los lunes 10:30am-11am 1820 E. Meats Ave. Orange 92865</p> 	<p>Todos los martes 10am-11am 900 S. Melrose St. Placentia 92870</p> 	<p>Comida para personas de la tercera edad 1st & 3rd miércoles 9:15am-10:15am 147 W. Rose Ave. Orange 92867</p> <p>Comida para personas de la tercera edad 2nd & 4th miércoles 10:30am-11am 1820 E. Meats Ave. Orange 92865</p>	<p>Todos los jueves 10:30am-11am 147 W. Rose Ave. Orange 92867</p> <p>1st & 3rd jueves 9am-10:30am 900 S. Melrose St. Placentia 92870</p> 	<p>Todos los viernes 9am-11am 11822 Santa Paula St. Stanton 90680</p> <p>Todos los viernes 10:30am-11am 1820 E. Meats Ave. Orange 92865</p> <p>2nd viernes 10:30am-11am 147 W. Rose Ave. Orange 92867</p>



**Friendly
Center**
Established 1924



Ofrecemos programas que ayudan a individuos y a familias superar los obstáculos de la vida.

- Programas de comida
- Apoyo familiar
- Consejería
- Información y referencias
- Tutoría/Recreación después de escuela
- Intervención a violencia domestica
- Asistencia de emergencia
- Eventos familiares
- Clases de ingles
- Clases de padres

Dos localizaciones en Orange

Friendly Center Main

147 W Rose Ave, Orange 92867
(714) 771-5300

Friendly Center North

1820 E Meats Ave, Orange 92865
(714) 919-1108

Todos servicios y programas son proveídos gratuitamente.

Los programas y servicios de Friendly Center Centro De Recursos Familiares son pagados en parte a través de Families and Communities Together (FaCT). FaCT recibe fondos de agencias federales, estatales, del condado, incluyendo el Departamento Estadounidense De Salud Y Servicios Humanos-Promoviendo Familias Seguras Y Estables, la Oficina De Prevención De Abuso Infantil, la Agencia Administrativa De Emergencias De California, el Condado De Orange, al igual que apoyo voluntario y donaciones privadas. FaCT es un programa administrado por el Condado De Orange a través de la Agencia De Servicios Sociales, en colaboración con FaCT Coalition y Charitable Ventures of Orange County, The Olin Group, y Orange County Alliance for Children and Families.

**Orange Unified School District
Language Census Summary
2018-2019 (As of March 2019)**

Elementary	Spanish	Viet.	Arabic	Farsi	Filipino	Other	Students Enrolled	Total EL	EL %	Total RFEP	Total IFEP	Total FEP (IFEP+ RFEP)	% FEP (IFEP+ RFEP)
Anaheim Hills	10	4	6	6	3	10	503	39	8%	19	7	26	5%
California	399	1	4	0	0	2	615	1021	166%	56	10	45	7%
Cambridge	274	1	0	0	0	0	492	286	58%	48	6	54	11%
Canyon Rim	13	5	10	7	0	18	641	694	108%	25	13	38	6%
Chapman Hills	24	3	0	0	0	11	492	44	9%	13	8	21	4%
Crescent	18	7	4	0	0	18	740	48	6%	33	44	77	10%
Esplanade	217	1	0	0	0	1	351	570	162%	54	7	61	17%
Fairhaven	299	1	0	0	1	1	530	832	157%	58	8	66	12%
Fletcher	83	6	1	0	1	10	435	101	23%	34	24	58	13%
Handy	278	2	0	0	0	1	466	331	71%	91	15	106	23%
Imperial	14	3	0	2	1	17	458	37	8%	16	15	31	7%
Jordan	221	1	1	1	0	2	388	268	69%	65	8	73	19%
La Veta	189	4	0	0	0	4	661	238	36%	77	14	91	14%
Lampson	373	44	0	1	3	16	761	437	57%	66	25	91	12%
Linda Vista	37	3	0	0	1	7	435	48	11%	18	10	28	6%
McPherson(K-8)	65	10	0	0	0	4	857	936	109%	74	36	110	13%
Nohl Canyon	6	7	7	1	0	15	543	579	107%	24	28	52	10%
Olive	65	1	2	1	0	1	341	70	21%	39	6	45	13%
Palmyra	148	1	0	0	0	1	382	532	139%	73	7	80	21%
Panorama	14	8	3	2	0	6	404	31	8%	19	13	32	8%
Prospect	216	4	2	0	0	5	419	646	154%	43	5	39	9%
Running Springs	14	6	5	8	1	6	662	702	106%	39	24	63	10%
Serrano	36	5	6	1	0	9	515	57	11%	30	8	34	7%
Sycamore	199	3	1	0	1	4	422	208	49%	58	4	62	15%
Taft	344	1	0	1	0	1	561	347	62%	69	11	80	14%
Villa Park	24	6	5	0	0	6	612	41	7%	24	17	41	7%
West Orange	168	3	0	1	1	2	415	175	42%	23	6	29	7%
Total	3,748	141	57	32	13	178	14,101	9,318	66%	1,188	379	1,533	11%

**Orange Unified School District
Language Census Summary
2018-2019 (As of March 2019)**

Middle Schools	Spanish EL	Viet. EL	Arabic EL	Farsi EL	Filipino EL	Other Lang. EL	Students Enrolled	Total EL	% EL	Total RFEP	Total IFEP	Total FEP (IFEP+ RFEP)	% FEP (IFEP+ RFEP)
Cerro Villa	118	1	2	0	0	5	1,000	129	13%	237	32	269	27%
El Rancho	12	3	5	0	0	5	1,196	25	2%	113	61	174	15%
Portola	185	14	0	0	1	8	664	237	36%	268	16	284	43%
Santiago	170	2	1	0	2	1	1,031	176	17%	377	15	392	38%
Yorba	182	1	0	0	0	2	561	185	33%	234	5	239	43%
Total	667	21	8	0	3	21	4,452	752	17%	1,229	129	1,358	31%

High Schools	Spanish EL	Viet. EL	Arabic EL	Farsi EL	Filipino EL	Other Lang. EL	Students Enrolled	Total EL	% EL	Total RFEP	Total IFEP	Total FEP (IFEP+ RFEP)	% FEP (IFEP+ RFEP)
Canyon High	20	1	7	3	4	6	2,195	41	2%	269	167	436	20%
El Modena High	256	3	0	0	0	1	2,115	277	13%	753	132	885	42%
Orange High	434	7	1	0	0	9	1,727	451	26%	810	45	855	50%
Villa Park High	204	4	2	1	1	8	2,306	220	10%	514	140	654	28%
Total	914	15	10	4	5	24	8,343	989	12%	2,346	484	2,830	34%

Special Schools	Spanish EL	Viet. EL	Arabic EL	Farsi EL	Filipino EL	Other Lang. EL	Students Enrolled	Total EL	% EL	Total RFEP	Total IFEP	Total FEP (IFEP+ RFEP)	% FEP (IFEP+ RFEP)
Canyon Hills	10	0	1	0	0	1	50	17	34%	8	1	2	18%
OUSD Pre-K SDC *Kinder Students Only	0	0	0	0	0	0	0	0	0%	0	0	0	0%
Richland HS	92	0	1	0	0	1	208	68	33%	58	2	60	29%
CDS	17	0	0	0	0	0	71	17	24%	20	2	22	31%
Home School	4	0	0	0	0	0	75	4	5%	10	2	12	16%
NPS	5	0	0	0	0	1	29	6	21%	0	0	1	0%
Total	128	0	2	0	0	3	433	112	26%	96	7	97	24%

Totals	Spanish EL	Viet. EL	Arabic EL	Farsi EL	Filipino EL	Other Lang. EL	Students Enrolled	Total EL	% EL	Total RFEP	Total IFEP	Total FEP (IFEP+ RFEP)	% FEP (IFEP+ RFEP)
Elemen. Schools	3,748	141	57	32	13	178	14,101	4,169	30%	1,188	379	1,533	11%
Middle Schools	667	21	8	0	3	21	4,452	720	16%	1,229	129	1,358	31%
High Schools	914	15	10	4	5	24	8,343	989	12%	2,346	484	2,830	34%
Special School	128	0	2	0	0	3	433	112	26%	96	7	97	24%
Grand Totals	5,457	177	77	36	21	226	27,329	5,990	22%	4,859	999	5,818	21%

Programa de inmersión cultural y voluntariado para jóvenes estudiantes de origen mexicano

Se busca llevar a cientos de jóvenes de origen mexicano a los estados de origen de sus padres y abuelos, donde realizarán trabajo de voluntariado y llevarán cursos de lengua e historia, y talleres culturales y medioambientales. Esta profunda inmersión cultural busca vincular a esos jóvenes con sus raíces, para convertirlos en aliados de México a largo plazo, siguiendo el modelo de programas exitosos como *Birth Right* de Israel.

El piloto de este año incluirá a 200 jóvenes del estado de California, a distribuir durante cuatro semanas en 6 estados de México tras una introducción en la CDMX. A partir del próximo año se extenderá a 1,000 jóvenes y a los principales estados de EUA con población migrante.

Entidades participantes en 2019					
Jalisco	Michoacán	Oaxaca	Puebla	Yucatán	Zacatecas

Se cuenta con el apoyo de instituciones federales como la SEP, Secretaría de Cultura, SEMARNAT, CONADE, FONART, INAH, INAES y el INPI para la elaboración y coordinación del programa de actividades.

Asimismo, se solicitó el apoyo de los gobiernos estatales y municipales para la logística y hospitalidad durante la estancia en sus entidades, al igual que para proponer actividades de voluntariado en sus municipios y coordinar con las oficinas del gobierno federal la realización de actividades educativas, culturales y recreativas.

Para seleccionar a los participantes, se instalará un comité en cada uno de los diez consulados de México en California, en colaboración con instituciones educativas (UC, USC, *Community Colleges*, CABE).

Beneficios:

Para los participantes, contribuir a consolidar su educación bilingüe, que tiene importantes beneficios cognitivos y económicos, a la vez que amplía sus oportunidades de empleo. Además, expande su perspectiva de México al visitar e involucrarse en las comunidades rurales del país.

Para EUA, tener una ciudadanía de origen mexicano con mayor dinamismo y autoestima que, al acercarse a sus raíces y orígenes, se definan y se evalúen a sí mismos con un sentido de pertenencia binacional.

Para México, fortalecer el vínculo con jóvenes de origen mexicano, quienes podrán mejorar la imagen de México en el exterior y ser aliados importantes de las comunidades mexicanas en el exterior (cf. abogados defensores de migrantes o inversionistas con interés en México).

Calendario:

Difusión de la Convocatoria	25 de abril a 20 de mayo
Proceso de selección de participantes	20 a 27 de mayo
Notificación a seleccionados	31 de mayo
Publicación del programa de actividades	20 de junio
Recepción de participantes en CDMX	8 de julio
Estancia en comunidades	11 de julio a 8 de agosto
Ceremonia de clausura en CDMX	9 de agosto
Salida de participantes de CDMX	10 de agosto

CONVOCATORIA



DEL 08 DE JULIO AL 10 DE AGOSTO

La Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE), a través del Instituto de los Mexicanos en el Exterior (IME), en coordinación con la Secretaría de Educación Pública (SEP); la Secretaría de Medio Ambiente (SEMARNAT); la Secretaría de Bienestar; la Secretaría de Cultura; el Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH); la Comisión Nacional de Cultura Física y Deporte (CONADE); el Instituto Nacional de Pueblos Indígenas (INPI), el Instituto Nacional de Economía Social (INAES) y el Fondo Nacional para el Fomento de las Artesanías (FONART).

CONVOCAN A:

Estudiantes México-estadounidenses en universidades y colegios comunitarios de California para participar en el “Programa de Inmersión Cultural y Voluntariado para jóvenes estudiantes de origen mexicano en el verano de 2019 en México”.

“Este Programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa”.

Consulate of México
Orange County - Santa Ana
Community, Educational & Cultural Affairs Department
documentacionsta05@sre.gob.mx
Tels. (714) 581-4973
(714) 581-4972

DELAC Cabinet/*Gabinete DELAC 2019-2020*

- President/*Presidenta*: Dina Benitez
- Vice President/*Vice presidenta*: Elizabeth Anguiano
- Secretary/*Secretaria*: Victoria Gomez
- Historian/*Historiadora*: Yaquelin Santibanez
- Parliamentarian/*Parlamentarias*: Rosario Reyes, Maria Melendrez